

**PRIVATE AND CONFIDENTIAL;
DOCUMENTARY
HISTORY OF THE AMERICAN
COMMITTEE ON REVISION**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649563968

Private and Confidential; Documentary History of the American Committee on Revision by
American Bible Revision Committee

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

AMERICAN BIBLE REVISION COMMITTEE

**PRIVATE AND CONFIDENTIAL;
DOCUMENTARY
HISTORY OF THE AMERICAN
COMMITTEE ON REVISION**

16
PRIVATE AND CONFIDENTIAL

DOCUMENTARY HISTORY

OF THE

AMERICAN COMMITTEE ON REVISION.

PREPARED BY ORDER OF THE COMMITTEE
FOR THE USE OF THE MEMBERS.

NEW YORK.

1883.

tc



TABLE OF CONTENTS.

INTRODUCTORY.

	PAGE.
HISTORICAL SKETCH OF THE ENGLISH COMMITTEE ON REVISION, . . .	3

PART FIRST.

ORGANIZATION OF THE AMERICAN COMMITTEE,	29
---	----

PART SECOND.

CORRESPONDENCE OF THE AMERICAN COMMITTEE WITH THE ENGLISH COMPANIES,	81
---	----

PART THIRD.

CORRESPONDENCE WITH THE UNIVERSITY PRESSES OF OXFORD AND CAMBRIDGE,	99
--	----

PART FOURTH.

SUNDRY ACTIONS OF THE AMERICAN COMMITTEE,	131
---	-----

PART FIFTH.

MEMORIAL PAPERS,	141
----------------------------	-----

PART SIXTH.

REPORT OF THE COMMITTEE ON FINANCE,	153
LIST OF DONORS AND SUBSCRIBERS,	155-174

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in the context of public administration and government operations. This section also highlights the role of technology in streamlining record management processes and reducing the risk of data loss or corruption.

2. The second part of the document focuses on the implementation of robust internal controls and risk management frameworks. It outlines the need for regular audits and assessments to identify potential vulnerabilities and ensure compliance with relevant laws and regulations. This section also discusses the importance of fostering a culture of integrity and ethical behavior within the organization, supported by clear policies and procedures.

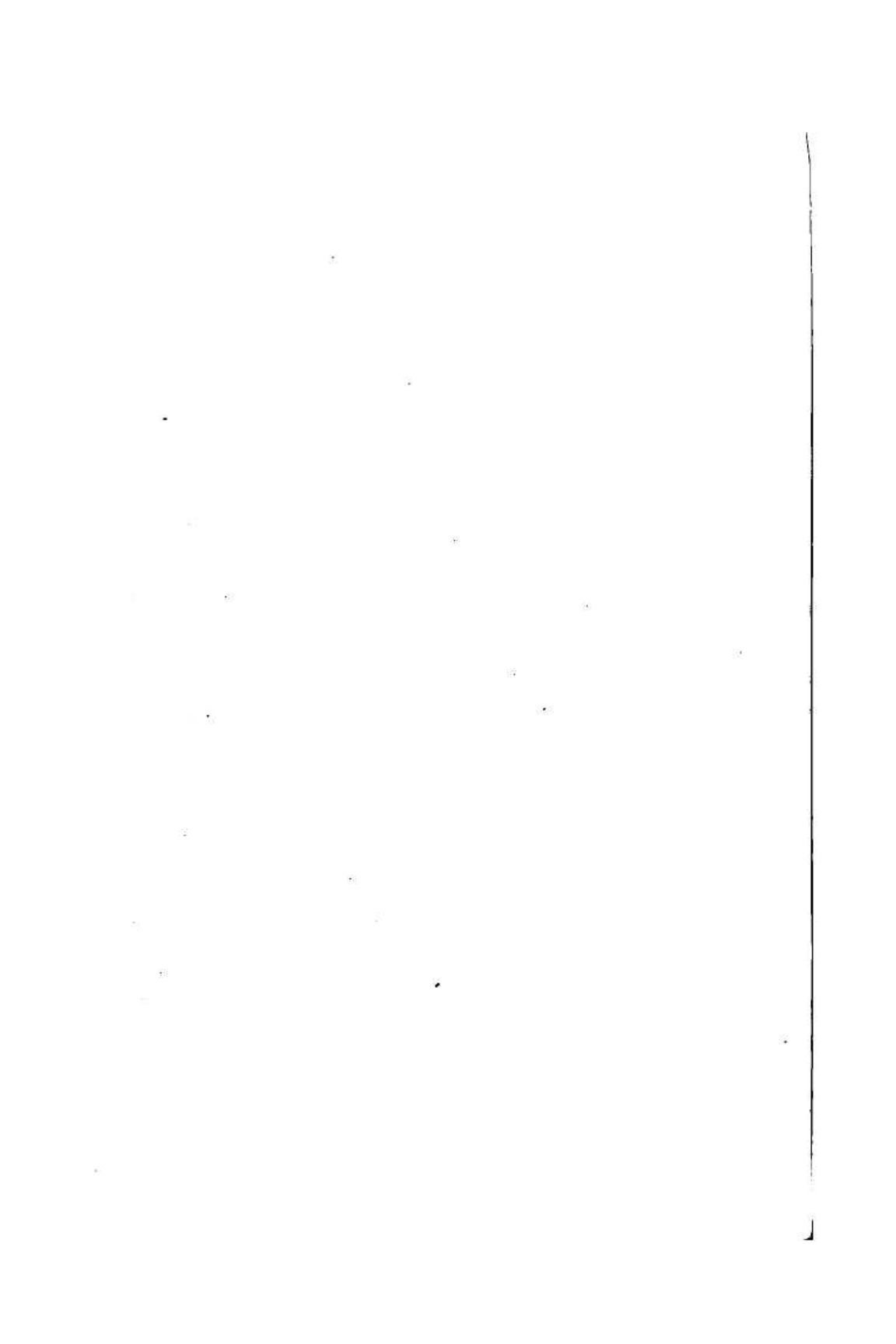
3. The third part of the document addresses the challenges of data security and privacy protection in the digital age. It emphasizes the need for strong cybersecurity measures, including encryption, access controls, and regular security updates, to safeguard sensitive information from unauthorized access and breaches. Additionally, it discusses the importance of data governance and the implementation of privacy policies that align with international standards and best practices.

4. The fourth part of the document explores the role of stakeholder engagement and communication in achieving organizational goals. It emphasizes the need for transparent and regular communication with all stakeholders, including employees, customers, and the public. This section also discusses the importance of listening to feedback and addressing concerns promptly to build trust and enhance the organization's reputation.

5. The fifth part of the document discusses the importance of continuous improvement and innovation in public administration. It emphasizes the need for regular evaluation and refinement of processes and services to ensure they remain effective and efficient in a rapidly changing environment. This section also discusses the role of innovation in driving digital transformation and improving the quality of public services.

6. The sixth part of the document concludes by summarizing the key findings and recommendations. It reiterates the importance of a holistic approach to governance, one that integrates record management, internal controls, data security, stakeholder engagement, and continuous improvement. The document also provides a call to action for all stakeholders to work together to ensure the highest standards of transparency, accountability, and integrity in public administration.

Introductory.



HISTORICAL SKETCH
OF THE
ENGLISH COMMITTEE ON REVISION.

[We present, by way of introduction, the following "Authoritative Exposition of the History and Purpose of Revision," which appeared in the London "Times" (weekly edition), May 20, 1881.]

THE REVISION OF THE AUTHORISED VERSION OF THE
NEW TESTAMENT.*

ON a December day, 346 years ago, the members of the Upper House of the Convocation of Canterbury were engaged on the same subject which will this day come before that ancient body—the faithful rendering of the Holy Scriptures into the vulgar tongue. They then unanimously agreed that the King should vouchsafe to decree that the Scriptures should be translated "by some honest and learned men to be nominated by the King, and to be delivered to the people according to their learning." As we know, no immediate results followed this very laudable resolution. The King, however, two years afterwards, made a proclamation in which, while he stoutly forbade the public reading of the Scriptures in English, he did, nevertheless, graciously allow "such as can and will read in the English tongue" to do so "quietly and reverently," and "by themselves secretly, at all times and places convenient for their own instruction." The Archbishop, too, appears to have done his best. Cranmer is said to have sent portions of Tyndale's Testament to several bishops to be reviewed and considered, and it is said that all returned their revisions. But there the matter ended. The subject, indeed, was revived in 1542, but in a reactionary spirit, and in the sequel with an equally unproductive result.

The Convocation of Canterbury of our own day have, however, been more fortunate. They have not only suggested that a faithful

* "The New Testament of Our Lord and Saviour Jesus Christ," translated out of the Greek; being the Version set forth A.D. 1611, compared with ancient authorities, and revised A.D. 1881. Printed for the Universities of Oxford and Cambridge. Oxford: 1881.